

Share wave 5: 50+ in Europe - Coverscreenwizard version 5.4.2

IF SKIP\_INTROPAGE = 0

| **CoverscreenWizardIntroPage**

| Der Identifikationsschirm Assistent wird Sie durch die einzelnen Schritte zur Aktualisierung der Haushaltsinformationen führen.

|

| Bitte lesen Sie der Zielperson den Text der Frage laut vor.

|

| Fettgedruckter Text der mit "IWER" beginnt, gibt Ihnen Zusatzinformationen zur Klärung der Frage.

| Er kann auch Hinweise beinhalten, falls Sie die Bedeutung der Frage nicht verstehen.

|

| Drücken sie "Weiter" um den Assistenten zu starten.

| 1. Weiter

|  Diese Einführung nächstes Mal überspringen

ENDIF

### **CoverscreenWizardNursingHomePage**

Lebt die Zielperson in einem privaten Haushalt oder in einem Pflege-/Altenheim (CIPA)?

Diese Einrichtung stellt seinen Bewohnern folgende Dienste zur Verfügung: Verteilung von Medikamenten, 24 Stunden am Tag persönliche Hilfe und Aufsicht (nicht notwendigerweise durch eine Krankenschwester / Krankenpfleger), Zimmer und Essen.

1. Privathaushalt
2. Pflege- Altenheim (CIPA)

CHK: Sind Sie einverstanden, wenn wir auf Daten über Ihren Haushalt zurück greifen, die wir bereits in einer früheren Befragung erhoben haben?

1. Ok
2. Nein

### **CoverscreenWizardIntroPageintroParticipated**

In   hat Ihr Haushalt an der Befragung "50+ in Europa" teilgenommen. Wie Sie wissen, interessieren wir uns dafür, wichtige Dinge über die Lebenssituation der Menschen zu erfahren, zum Beispiel über ihre Gesundheit, ihre wirtschaftliche Situation oder ihre Familie. Zu diesem Zweck wiederholen wir die Befragung bei Personen wie Ihnen, die bereits beim letzten Mal an der Befragung teilgenommen haben.

1. Weiter

### **CoverscreenWizard**

Wie heißen Sie?

Wählen Sie die Person aus, die die Identifikationsschirm-Daten überprüft, oder, falls diese befragte Person dem System nicht bekannt ist, geben Sie seinen oder ihren Namen ein. Der Nachname ist optional.

Jemand anderes, nämlich

1. [{name of respondent}]  
{number of respondents not checked}].[{name of respondent}  
{number of respondents not checked + 1}]Jemand anderes, nämlich

\_\_\_\_\_  
Vorname Nachname (optional)

New Entry Notify: Bitte beachten

Bevor Sie fortfahren, stellen Sie mit der Zielperson sicher, dass die anderen Haushaltsmitglieder ({{members of household}}) in diesem Haushalt leben oder gelebt haben.

Falls keine dieser Personen hier gelebt hat, haben Sie wahrscheinlich den falschen Haushalt ausgewählt. In diesem Fall sollten Sie nicht fortfahren.

1. Ok 2. Abbrechen

LOOP cnt: = 1 TO NUMBER OF PRELOADED HOUSEHOLD MEMBERS

| IF SelectRespondent IN PreloadedRespondents

| |

| | Leben Sie (noch) in diesem Haushalt?

| | [IF SelectRespondent = CVRespondent {"Do you"} ELSE {"Does"

| | RespondentFirstName} ENDIF] (still) live in this household?

| | 1. Ja

| | 5. Nein

| | 6. Ist ausgezogen

| | 7. Hat nie hier gelebt

| | [IF NOT(SelectRespondent = CVRespondent) {"8.Ist gestorben "}]

| | CHK: (confirmLiving = 6 AND NobodyElseInHousehold) "[

| | Keins der ursprünglichen Haushaltsmitglieder lebt noch hier.

| | , Falls alle umgezogen sind, dem Haushalt erst eine neue Adresse zuweisen, bevor der

| | Identifikationsschirm durchgeführt wird.

| | , Falls alle Haushaltsmitglieder verstorben sind, kein Identifikationsschirm-Interview durchführen

| | sondern Code 301 - verstorben für den gesamten Haushalt eingeben.

| | "]

| |

| | CHK: (confirmLiving = 7 AND NobodyElseInHousehold) [

| | Keines der bekannten Haushaltsmitglieder wohnt hier. Sie sind nicht an der richtigen Adresse.

| | Schließen Sie den Identifikationsschirm, und versuchen Sie, die Adressinformation dieses

| | Haushalts zu bekommen. Beenden Sie den Identifikationsschirm-Assistenten und benachrichtigen

```
| | Sie CEPS/INSTEAD.  
| | ]
```

```
| |  
| | IF (SelectRespondentIsDeceased)  
| | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:SORRY  
| | | Mein Beileid, dass [{name of respondent}] gestorben ist.  
| | |  
| | | Ich würde gern einige Fragen über [{name of respondent}] stellen, damit wir sicher sein  
| | | können, die  
| | | richtigen Informationen über den/die Verstorbene zu haben.  
| | | 1. Weiter  
| | |  
| | | ENDIF  
| | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:NAME  
| | | Ist Ihr Name richtig geschrieben? ( [{name of respondent}] / [{lastname of respondent}])  
| | |  
| | | IWER: Wenn der Name falsch geschrieben ist, können Sie den richtigen Namen eingeben.  
| | |  
| | | 1. Ja, der Name ist richtig  
| | | 5. Nein, der Name ist falsch geschrieben  
| | | _____  
| | | Vorname Nachname (optional)  
| | |  
| | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:GENDER  
| | | (Beobachtung)  
| | | Tragen Sie das Geschlecht der Zielperson nach Beobachtung ein (fragen Sie, falls unsicher).  
| | | 1. Ja, Geschlecht ist korrekt  
| | | 5. Nein, Geschlecht ist nicht korrekt.  
| | | Das Geschlecht ist [{Genderselectbox}]  
| | | 9. Weiss nicht / verweigert  
| | | IF NOT (SelectRespondent = CVRespondent)  
| | | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:RELATION_TO_CV_R  
| | | | Bitte sehen Sie sich Karte 1 an. Was ist [{his or her}] Beziehung zu Ihnen?  
| | | | Mit "Schwiegereltern" meinen wir die Elternteile eines mitwohnenden Partners. Andere  
| | | | Schwiegereltern (z.B. von früheren Partnern) sollten als "andere Verwandte" kodiert werden.  
| | | |  
| | | | 1. Gatte oder Partner  
| | | | 2. Gatte oder Partner  
| | | | 3. Kind  
| | | | 4. Schwiegerkind  
| | | | 5. Eltern  
| | | | 6. Schwiegereltern  
| | | | 7. Geschwister  
| | | | 8. Enkel  
| | | | 9. Andere Verwandte (bitte angeben) _____  
| | | | 10. Andere Nicht-Verwandte (bitte angeben) _____  
| | | | 11. Exgatte oder Expartner  
| | | | ENDIF  
| | |
```

| | IWER: Bitte bestätigen Sie [{name of respondent}] ist des Interviewten [{relation}]  
| |  
| | Dies ist richtig  
| | Dies ist nicht richtig

| |  
| |  
| | **CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:BIRTH**  
| | [{name of respondent}] [{verb}] im [{month}] [{year}]. Ist das richtig?  
| | Wenn der Monat und/oder das Jahr falsch sind, können Sie den richtigen Monat und das richtige  
| | Geburtsjahr eingeben.  
| | Wenn die Zielperson sich weigert das Geburtsdatum zu nennen, schätzen Sie bitte. Falls dies  
| | nicht gelingt kreuzen Sie "Weiss nicht / verweigert" an.  
| |  
| | 1. Ja, der Geburtsmonat und das Geburtsjahr sind beide richtig  
| | 5. Nein, der Geburtsmonat und/oder das Geburtsjahr sind falsch  
| | Der Geburtsmonat ist \_\_\_\_\_  
| | Das Geburtsjahr ist \_\_\_\_\_  
| | 9. Weiss nicht / verweigert  
| |  
| | Lebt noch jemand anderes in diesem Haushalt?  
| |  
| | IF CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:IS\_LIVING = 6  
| | | **CoverscreenWizard**  
| | | In welchem Monat und Jahr ist [{name of respondent}] ausgezogen?  
| | | Monat     [Monthselectbox]  
| | | Jahr       \_\_\_\_\_  
| | | ENDIF  
| | |  
| | | IF CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:IS\_LIVING = 6  
| | | | **CoverscreenWizard**  
| | | | Darf ich fragen, warum [{name of respondent}] den Haushalt verlassen hat? War es wegen...  
| | | | Bitte Möglichkeiten unten vorlesen.  
| | | |  
| | | | Ein Pflege-/Altenheim stellt seinen Bewohnern folgende Dienste zur Verfügung: Verteilung von  
| | | | Medikamenten, 24 Stunden am Tag persönliche Hilfe und Aufsicht (nicht notwendigerweise  
| | | | durch eine Krankenschwester / Krankenpfleger), Zimmer und Essen.  
| | | | 1. die Beziehung zu einem Haushaltsmitglied endete  
| | | | 2. [{name of respondent}] in ein Alten- oder Pflegeheim gezogen ist  
| | | | 3. aus einem anderen Grund  
| | | | ENDIF  
| | | |  
| | | IF (Interview in nursinghome)  
| | | | **CoverscreenWizardNursingHomeOthersPage**  
| | | |  
| | | | Ich weiss, dass es schwierig sein kann, darüber zu sprechen. Ist ein Mitglied Ihres Haushalts in  
| | | | [{month}] [{year}] gestorben?  
| | | |  
| | | IWER: Wenn keines der Mitglieder des früheren Haushalts erwähnt wird, wählen Sie Kategorie

| | | 5.  
 | | |  
 | | | 1. Ja, jemand, der im [{month}] [{year}] zum Haushalt gehörte, ist gestorben.  
 | | | [{list of other members in household}]  
 | | |  
 | | | 5. Nein, niemand, der im | [{month}] [{year}] Haushaltsmitglied war, ist gestorben.  
 | | |  
 | | | LOOP cnt: = 1 TO NUMBER OF OTHER DIED RESPONDENTS  
 | | | **CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:SORRY**  
 | | | Mein Beileid, dass [{name of respondent}] gestorben ist.  
 | | |  
 | | | Ich würde gern einige Fragen über [{name of respondent}] stellen, damit wir sicher sein  
 | | | können, die richtigen Informationen über den/die Verstorbene zu haben.  
 | | |  
 | | | 1. Weiter  
 | | | **CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:NAME**  
 | | | Ist der Name von [{name of respondent}] / [{lastname of respondent}] richtig geschrieben?  
 | | |  
 | | | IWER: Wenn der Name falsch geschrieben ist, können Sie den richtigen Namen eingeben.  
 | | |  
 | | | 1. Ja, der Name ist richtig  
 | | | 5. Nein, der Name ist falsch geschrieben  
 | | | \_\_\_\_\_  
 | | | Vorname      Nachname (optional)  
 | | |  
 | | | **CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:GENDER**  
 | | | Ist [{name of respondent}] [{gender}]?  
 | | | IWER: Tragen Sie das Geschlecht der Zielperson nach Namen ein (fragen Sie, falls unsicher).  
 | | | 1. männlich  
 | | | 2. weiblich  
 | | | **CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:RELATION\_TO\_CV\_R**  
 | | | Bitte sehen Sie sich Karte 1 an. Was war [{his or her}] Beziehung zu Ihnen?  
 | | | Mit "Schwiegereltern" meinen wir die Elternteile eines mitwohnenden Partners. Andere  
 | | | Schwiegereltern (z.B. von früheren Partnern) sollten als "andere Verwandte" kodiert werden.  
 | | |  
 | | | 1. Gatte oder Partner  
 | | | 2. Gatte oder Partner  
 | | | 3. Kind  
 | | | 4. Schwiegerkind  
 | | | 5. Eltern  
 | | | 6. Schwiegereltern  
 | | | 7. Geschwister  
 | | | 8. Enkel  
 | | | 9. Andere Verwandte (bitte angeben) \_\_\_\_\_  
 | | | 10. Andere Nicht-Verwandte (bitte angeben) \_\_\_\_\_  
 | | | 11. Exgatte oder Expartner  
 | | |

```
| | | IWER: Bitte bestätigen Sie [{name of respondent}] ist des Interviewten [{relation}]
| | |
| | | Dies ist richtig
| | | Dies ist nicht richtig
```

```
| | |
| | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:BIRTH
| | | [{name of respondent}] [{gender}] im [{month}] [{year}]. Ist das richtig?
| | |
| | | 1.Ja, der Geburtsmonat und das Geburtsjahr sind beide richtig
| | | 5.Nein, der Geburtsmonat und/oder das Geburtsjahr sind falsch
| | | Der Geburtsmonat ist [{Monthselectbox}]
| | | Das Geburtsjahr ist _____
| | | 9.Weiss nicht / verweigert
| | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:WHEN_DECEASED
| | | Wann ist [{name of respondent}] gestorben? Können Sie mir den Monat und das Jahr sagen?
| | |
| | | Monat    [{monthselectbox}]
| | | Jahr      _____
| | | ENDLOOP
| | | STOP ASKING OTHER RESPONDENTS
| | | ENDIF
| | | IF (SelectRespondentIsDeceased)
| | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:WHEN_DECEASED
| | | Wann ist [{name of respondent}] gestorben? Können Sie mir den Monat und das Jahr sagen?
| | |
| | | Monat    [{monthselectbox}]
| | | Jahr      _____
| | | ENDIF
| | | ELSE
| | | CVRespondentLivesHerePage
| | | Leben Sie in diesem Haushalt?
| | |
| | | Ein Haushalt besteht aus allen Personen
| | | - die in demselben Haus wohnen (die, dieselbe Eingangstür benutzen) und
| | | - die eine gemeinsame Haushaltskasse haben oder normalerweise zusammen essen.
| | |
| | | Ausnahmen:
| | | Untermieter werden nicht als Mitglieder des Haushaltes angesehen, auch wenn sie manchmal
| | | gemeinsam mit dem Vermieter essen. Kinder die mit ihren Eltern im Haus / in der Wohnung der
| | | Eltern leben, oder Eltern die im Haus / in der Wohnung der Kinder leben, werden als Mitglieder
| | | desselben Haushaltes angesehen, auch wenn sie keine gemeinsame Haushaltskasse haben.
| | | Zeitweise abwesende Haushaltsmitglieder sollen als Mitglieder gezählt werden, wenn sie keinen
| | | anderen Hauptwohnsitz haben, wenn sie noch wirtschaftliche Verbindungen zum Haushalt
| | | pflegen und nicht länger als 1 Jahr abwesend sind.
| | |
| | | 1. Ja
| | | 5. Nein (Stellvertreter)
| | |
```

| | CHK: (StillInHousehold = 5) Bitte gehen Sie eine Frage zurück und wählen Sie eine Person die im  
| | Haushalt lebt. Der Stellvertreter/proxy sollte die Fragen des Identifikationsschirm beantworten,  
| | als wäre er/sie die ausgewählte Person.

| |  
| | **CoverscreenWizardNewCVRespondentPage**  
| |  
| | Können Sie mir Ihre persönliche Angaben geben?  
| |  
| | IWER: Bitte fragen Sie nach Name, Geburtsmonat, Geburtsjahr und Geschlecht.  
| |  
| | Name            \_\_\_\_\_  
| |                    Vorname Nachname (optional)  
| |  
| | Monat    [{{monthselectbox}}]  
| | Jahr        \_\_\_\_\_  
| |  
| | Geschlecht  
| | 1. männlich  
| | 2. weiblich

| | **CoverscreenWizardNewMembersPage**  
| |  
| | In welchem Monat und Jahr sind Sie in diesen Haushalt eingezogen?  
| |  
| | Monat    [{{monthselectbox}}]  
| | Jahr        \_\_\_\_\_  
| |  
| | ENDIF  
| | ENDLOOP

LOOP cnt: = 1 TO NUMBER NEW RESPONDENTS

| | **CoverscreenWizardNewMembersPage**  
| |  
| | Lebt noch jemand anderes in diesem Haushalt?  
| |  
| | Ein Haushalt besteht aus allen Personen  
| | - die in demselben Haus wohnen (die, dieselbe Eingangstür benutzen) und  
| | - die eine gemeinsame Haushaltskasse haben oder normalerweise zusammen essen.  
| |  
| | Ausnahmen:  
| | Untermieter werden nicht als Mitglieder des Haushaltes angesehen, auch wenn sie manchmal  
| | gemeinsam mit dem Vermieter essen. Kinder die mit ihren Eltern im Haus / in der Wohnung der  
| | Eltern leben, oder Eltern die im Haus / in der Wohnung der Kinder leben, werden als Mitglieder  
| | desselben Haushaltes angesehen, auch wenn sie keine gemeinsame Haushaltskasse haben.  
| | Zeitweise abwesende Haushaltsmitglieder sollen als Mitglieder gezählt werden, wenn sie keinen  
| | anderen Hauptwohnsitz haben, wenn sie noch wirtschaftliche Verbindungen zum Haushalt pflegen  
| | und nicht länger als 1 Jahr abwesend sind.

```

|
| 1. Ja, es gibt weitere (neue) Haushaltsmitglieder
| 5. Nein, es gibt keine weiteren (neuen) Haushaltsmitglieder
|
| IF CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:IS_LIVING = 6
| | CoverscreenWizard
| | {{first name of respondent to be checked}} {{name of respondent}} ist seit unserem letzten
| | Besuch ausgezogen. Kennen Sie {{his or her}} neue Adresse?
| |
| | IWER: Versuchen Sie, so viele Adressinformationen wie möglich zu bekommen. Wenn die
| | Adresse ganz oder teilweise unbekannt ist, tragen Sie alle Informationen ein, die Sie erhalten
| | haben.
| |
| | Strasse + Hausnummer _____
| | PLZ + Ort _____
| | Telefonnummer(n) _____
| |
| ENDIF
|
| IF NewMember = 1
| | CoverscreenWizardNewMembersPage
| | Können Sie mir den Namen, den Geburtsmonat sowie das Geburtsjahr und das Geschlecht dieser
| | Person nennen?
| | Name _____
| |           Vorname Nachname (optional)
| |
| | Monat   {{monthselectbox}}
| | Jahr   _____
| |
| | Geschlecht
| | 1.männlich
| | 2.weiblich
| |
| | CoverscreenWizardNewMembersPage
| |
| | In welchem Monat und Jahr sind Sie in diesen Haushalt eingezogen?
| |
| | Monat   {{monthselectbox}}
| | Jahr   _____
| |
| | CoverscreenWizardNewMembersPage
| |
| | Bitte sehen Sie sich Karte 1 an. Was war {{his or her}} Beziehung zu Ihnen?
| | Mit "Schwiegereltern" meinen wir die Elternteile eines mitwohnenden Partners. Andere
| | Schwiegereltern (z.B. von früheren Partnern) sollten als "andere Verwandte" kodiert werden.
| |
| | 1. Gatte oder Partner
| | 2. Gatte oder Partner
| | 3. Kind
| | 4. Schwiegerkind
| | 5. Eltern

```

| | 6. Schwiegereltern  
| | 7. Geschwister  
| | 8. Enkel  
| | 9. Andere Verwandte (bitte angeben) \_\_\_\_\_  
| | 10. Andere Nicht-Verwandte (bitte angeben) \_\_\_\_\_  
| | 11. Exgatte oder Expartner  
| END IF  
ENDLOOP

Pop up  
IWER: Bitte bestätigen Sie [{name of respondent}] ist des Interviewten [{relation}]

LOOP cnt: = 1 TO NUMBER OF DECEASED RESPONDENTS

|  
| **CoverscreenWizardProxyPage**  
|  
| Gibt es jemanden, der uns Informationen über [{name of respondent}]s letztes Lebensjahr geben  
| kann?  
|  
| 1.Ja, es gibt Informationen zum Stellvertreter von [{member of household}].  
| 8.Stellvertreter für [{member of household}]ist Haushaltsmitglied:  
| 9.Stellvertreter für [{member of household}]ist kein Haushaltsmitglied.  
|  
| Name \_\_\_\_\_  
|                      Vorname Nachname (optional)  
|  
| Geschlecht  
| 1.männlich  
| 2.weiblich  
|  
| Strasse + Hausnummer \_\_\_\_\_  
| PLZ + Ort \_\_\_\_\_  
| Telefonnummer(n) \_\_\_\_\_  
|  
| 5. Es konnten keine Informationen über einen Stellvertreter für [{member of household}] erfasst  
| werden.  
ENDLOOP

### Summarypage

IWER: Überprüfen Sie die obenerwähnte Information mit der Bezugsperson. Ist irgendeine Information nicht richtig, gehen Sie bitte zurück und geben Sie die richtige Information an entsprechender Stelle ein. (Um zurückzukommen drücken Sie shift+B)

9. Sämtliche Informationen wurden von der Zielperson bestätigt.